

ACTE II

N° 6_ PRÉLUDE

Andante moderato

PIANO

p

M. D.

The second system of the musical score, consisting of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. It continues the composition with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *p* is present. The tempo is *Andante moderato*. The key signature has two flats. The time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes. Below the staff, there are three measures of figured bass notation.

The third system of the musical score, consisting of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. It continues the composition with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *p* is present. The tempo is *Andante moderato*. The key signature has two flats. The time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes. Below the staff, there are three measures of figured bass notation.

The fourth system of the musical score, consisting of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. It continues the composition with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *p* is present. The tempo is *Andante moderato*. The key signature has two flats. The time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes. Below the staff, there are three measures of figured bass notation.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including a double bar line and a fermata in the bass line.

RIDEAU *sec.*

Third system of musical notation, starting with the instruction "RIDEAU" and "sec." above the staff.

Entrée d'AMAN

Fourth system of musical notation, beginning with the instruction "Entrée d'AMAN" and a *pp* dynamic marking.

et d'HYDASPE.

Fifth system of musical notation, starting with the instruction "et d'HYDASPE." and featuring a fermata in the bass line.

N° 7. ENTRÉE D'ASSUÉRUS

AMAN. J'entends du bruit; je sors. Toi, si le Roi m'appelle...

HYDASPE. Il suffit.

Majestueux

PIANO *pp*

Ped. * Ped. *

chanté

ppp

Rép. Aman à votre porte a devancé le jour.
Qu'il entre. Ses avis m'éclaireront peut-être.

N° 8_ MÉLODRAME

PIANO

p

M. D.

p

M. D.

pp

Rép. On verra l'innocent discerné du coupable.

Je n'en perdrai pas moins ce peuple abominable.

N° 9 - MÉLODRAME

Evanouissement d'ESTHER. - Dialogue

Leurs crimes...

(On parle)

Andante

PIANO

p

ESTHER. Quelle voix salutaire ordonne que je vive,

Et rappelle en mon sein mon âme fugitive?

ASSUÉRUS

Ne connaissez-vous pas la voix de votre époux?

Encore un coup, vivez et revenez à vous.

ESTHER. Seigneur, je n'ai jamais
contemplé qu'avec crainte

L'auguste majesté sur votre front empreinte: (etc.)

First system of the musical score, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in G major (one sharp). The right hand features a series of chords and eighth notes, while the left hand has a more active melodic line with eighth notes and some grace notes.

toujours lié

Second system of the musical score. The right hand continues with chords and eighth notes. The left hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. Dynamic markings include *espress.* and *p*.

Third system of the musical score. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. Dynamic markings include *dim.*

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. Dynamic markings include *dim.* and *mp*.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a melodic line with a triplet of eighth notes.

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a melodic line with a triplet of eighth notes.

The image displays a page of musical notation for piano, consisting of six systems of two staves each. The music is in G major and 3/4 time. The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a trill on the G5 note.
- System 2:** Continues the melodic line in the right hand with a slur over the first two measures.
- System 3:** Includes a *dim. molto* (diminuendo molto) instruction. The right hand has a triplet of eighth notes.
- System 4:** Features a trill in the right hand.
- System 5:** Includes a *cresc.* (crescendo) instruction. The right hand has a triplet of eighth notes.
- System 6:** Starts with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand has a trill on the G5 note.

Rép..... Et vous, troupe jeune et timide,
 Sans craindre ici les yeux d'une profane cour,
 A l'abri de ce trône attendez mon retour.
 (*Ils sortent*)

N° 10 _

Allegretto

ELISE. Que vous semble, mes sœurs,

PIANO

de l'état où nous sommes? D'Esther, d'Aman, qui le doit emporter?

Est-ce Dieu, sont-ce les hommes Dont les œuvres vont éclater? Vous avez vu quelle

UNE DES ISRAÉLITES

ardente colère Allumait de ce roi le visage sévère. Des éclairs de ses yeux

l'œil était ébloui.

Et sa voix m'a paru comme un tonnerre horrible.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music consists of chords and melodic lines in both hands.

ÉLISE. Comment ce courroux si terrible En un moment s'est-il évanoui?

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture from the first system. It includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

CONTRALTO SOLO

p

Un moment — a changé ce courage — in-flex-

Piano accompaniment for the third system, featuring a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the left hand.

Solo

- i - - ble.

Le li-on — ru-gis - sant est un a -

Piano accompaniment for the fourth system, continuing the accompaniment for the vocal solo.

Solo *p*

- gneau pai - si - - - ble. Dieu, notre Dieu sans dou - te,

Solo

a ver - sé — dans son cœur Cet es - prit —

Solo

de dou - ceur.

SOPR. *pp*
Un moment — a chan - gé

CONTR. *pp*
Un moment — a chan - gé

16

pp

S. ce cou_rage in_flex - i - ble. Le li_on ru_gis -

C. ce cou_rage in_flex - i - ble. Le li_on ru_gis -

S. - sant est un a_gneau pai_si - - - ble!

C. - sant est un a_gneau pai_si - - - ble!

p

S. Dieu, no_tre Dieu, sans doute, a ver_sé dans son

C. Dieu, no_tre Dieu, sans doute, a ver_sé dans son

tonjours pp

S. cœur Cet es - prit de dou -

C. cœur Cet es - prit de dou -

S. - cœur.

C. - cœur.

SOPRANO SOLO *seulement*
p

Tel qu'un ruis-seau do-ci - le O-bé-it

17 Très calme.
p

Solo

à la main qui détour - ne son cours, Et

Solo

laissant de ses eaux parta - ger le se - cours, Va

Solo

ren - dre tout un champ fer - ti - - le,

Solo

p Dieu, de nos vo - lontés ar - bi -

Solo

tre sou - ve - rain, Le cœur des rois

Solo

est ain - si dans ta main.

SOPR. *pp*
Un moment a changé

CONTR. *pp*
Un moment a changé

18

S.
ce cou - rage in - flex - i - ble. Le li - on ru - gis -

C.
ce cou - rage in - flex - i - ble. Le li - on ru - gis -

S. *sant est un a - gneau plai - si - - - - ble.*

C. *sant est un a - gneau plai - si - - - - ble.*

S. *Dieu, no - tre Dieu sans dou - - te, a ver - sé — dans son*

C. *Dieu, no - tre Dieu sans dou - - te, a ver - sé — dans son*

S. *cœur Cet es - prit de dou -*

C. *cœur Cet es - prit de dou -*

p dolce

dim.

S.
- ceur.

C.
- ceur.

ELISE. Ah! que je crains, mes sœurs, les funestes nuages Qui de ce prince obscurcissent les yeux!

p calme

UNE ISRAËLITE

Comme il est aveuglé du culte de ses dieux! Il n'atteste jamais que leurs noms odieux.

UNE AUTRE

Aux feux inanimés dont se parent les cieux Il rend de profanes hommages.

Tout son palais est plein de leurs images.

Malheureux! vous quittez le maître des humains

en pressant

Pour adorer l'ouvrage de vos mains!

sans presser; au contraire

SOPR. *f*

Dieu d'Is - ra - ël, — dis - sipe en fin cette

CONTR. *f*

Dieu d'Is - ra - ël, — dis - sipe en fin cette

19 Tempo

S. *dim.*
om - bre. Des lar - mes de tes saints

C. *dim.*
om - bre. Des lar - mes de tes saints

p

S. *dim.*
quand — seras - tu touché? Quand se - ra le

C. *dim.*
quand — seras - tu touché? Quand se - ra le

S. voile ar - ra - ché Qui sur tout l'u - nivers jette u - ne nuit si

C. voile ar - ra - ché Qui sur tout l'u - nivers jette u - ne nuit si

S. *f* som - bre? Dieu d'Is - ra - ël, — dis - sipe en fin cette *dim. molto*

C. *f* som - bre? Dieu d'Is - ra - ël, — dis - sipe en fin cette *dim. molto*

S. *p* om - bre. Jus - qu'à quand se - ras - tu — ca - *dim. molto*

C. *p* om - bre. Jus - qu'à quand se - ras - tu — ca - *dim. molto*

S. *pp* - ché?

C. *pp* - ché?

UNE DES PLUS JEUNES ISRAËLITES
Parlons plus bas, mes sœurs. Écoutant nos discours,
Ciel! si quelque infidèle, nous allait décéler!

Quoi? fille d'Abraham, une crainte mortelle Hé! si l'impie Aman, dans sa main homicide
 Semble déjà vous faire chanceler? Faisant luire à vos yeux un glaive menaçant,

A blasphémer le nom du Tout-Puissant
 Voulait forcer votre bouche timide?

UNE AUTRE
 Peut-être Assuérus, frémissant de courroux.

Si nous ne courbons les genoux
 Devant une muette idole,

Commandera qu'on nous immole.
 Chère sœur, que choisirez-vous?

LA JEUNE ISRAÉLITE

Moi! je pourrais trahir le Dieu que j'aime? J'adorerais un dieu sans force et sans vertu,

Reste d'un tronc par les vents abattu, Qui ne peut se sauver lui-même?

UNE ISRAËLITE

Que ma bouche et mon cœur, et tout ce que je suis, Rendent honneur au Dieu qui m'a donné la vie.

Musical score for the first system. The piece is in 4/4 time. The melody is in the right hand, starting with a piano (*p*) dynamic. The bass line is in the left hand, starting with a piano (*p*) dynamic and a *lié* (legato) marking. The key signature has one flat (B-flat). The system ends with the initials "M.D." and "M.G." in the right hand.

Dans les craintes, dans les ennuis, En ses bontés mon âme se confie.

Musical score for the second system. The melody continues in the right hand, and the bass line continues in the left hand. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat).

Veut-il par mon trépas que je le glorifie? Que ma bouche et mon cœur, et tout ce que je suis,

Musical score for the third system. The melody continues in the right hand, and the bass line continues in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the right hand.

Rendent honneur au Dieu qui m'a donné la vie.

Musical score for the fourth system. The melody continues in the right hand, and the bass line continues in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the right hand.

ÉLISE. Je n'admire jamais la gloire de l'impie.

Musical score for the fifth system. The melody continues in the right hand, and the bass line continues in the left hand. The piece ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Au bonheur du méchant qu'une autre porte envie. Tous ses jours paraissent charmants;

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). There are also some accidentals like naturals and flats.

Son orgueil est sans borne Jamais l'air n'est troublé
L'or éclate en ses vêtements; ainsi que sa richesse; de ses gémissements;

The second system of music continues the piece with two staves. It maintains the same key signature and includes dynamic markings like *p* and *f*. The melody in the upper staff is more active, with many eighth and sixteenth notes.

Il s'endort, il s'éveille au son des instruments; Son cœur nage dans la noblesse.

The third system of music features two staves. It includes dynamic markings such as *p* and *M.D.* (Mourning/Dolor). The music shows a mix of rhythmic patterns and rests.

UNE AUTRE ISRAËLITE

Pour comble de prospérité,

Il espère revivre en sa postérité;

The first system of music for 'UNE AUTRE ISRAËLITE' consists of two staves. The key signature has one flat. It includes dynamic markings like *dim.* (diminuendo) and *f*. The music is characterized by a steady rhythm with some melodic lines.

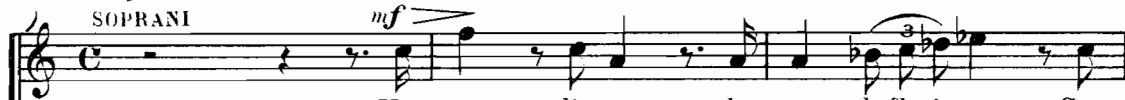
Et d'enfants à sa table une riante troupe

Semble boire avec lui la joie à pleine coupe.

The second system of music for 'UNE AUTRE ISRAËLITE' consists of two staves. It features a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) in the final measure. The music includes dynamic markings like *f* and *dim.*, and ends with a double bar line and repeat sign.

Majestueux

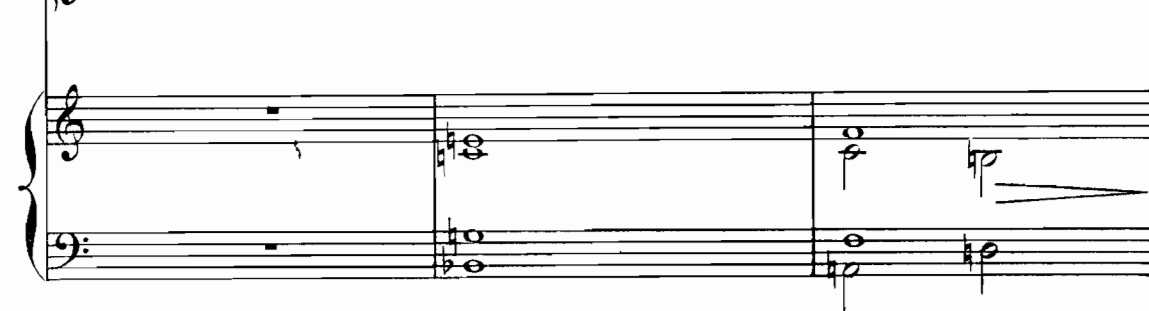
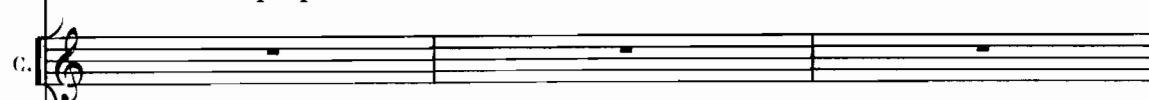
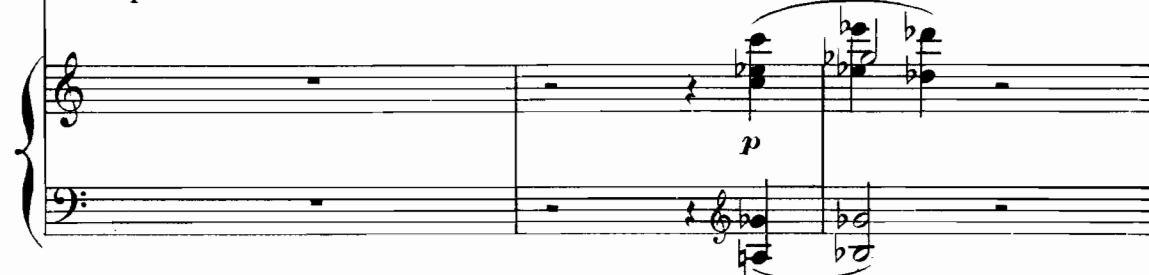
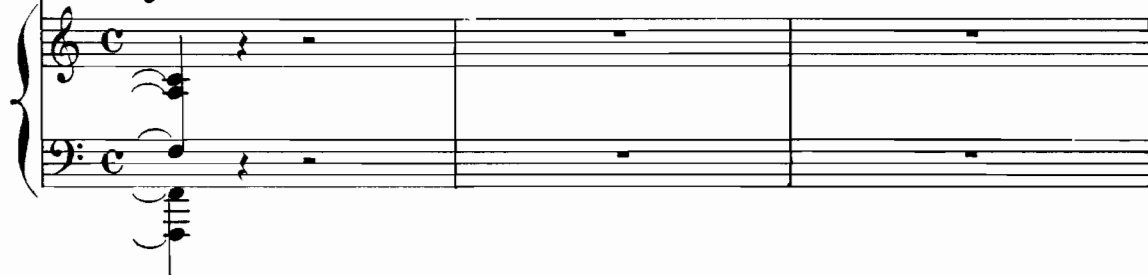
SOPRANI

mf

CONTRALTI

mf

20

Majestueux

CHŒUR

Solo *mf*
 - an - ce! Pour con - ten - ter ses fri - vo - les dé -

C. *mf*
 Pour con - ten - ter ses fri - vo - les dé -

f

S. *>*
 - sirs, L'homme in - sen - sé — vai - ne - ment se con -

C. *>*
 - sirs, L'homme in - sen - sé — vai - ne - ment se con -

S. - su - me.

C. *SOLO p*
 - su - me. Il trou - ve l'amertu - me au milieu des plai -

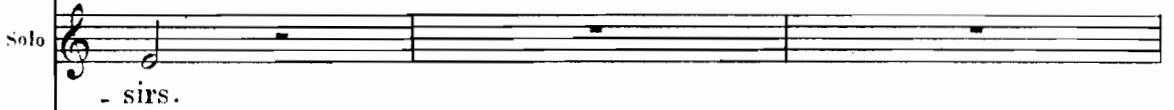
21 *p*

animez un peu

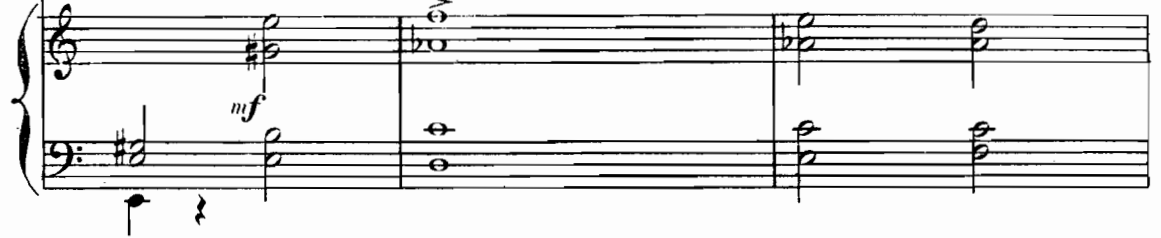
SOLO

f

S.  Le bonheur de l'im - pie est toujours a - gi -

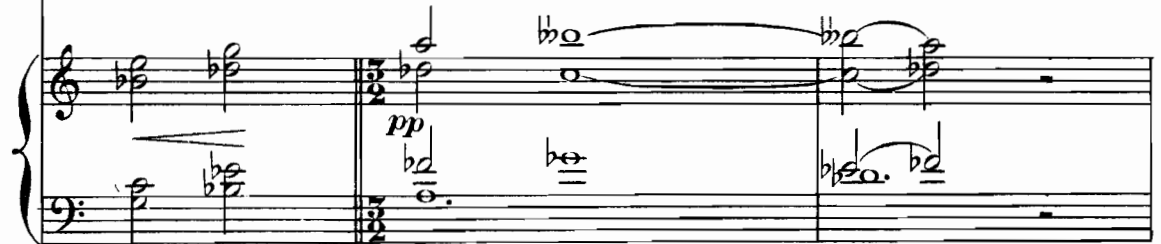
Solo  - sirs.

animez un peu

mf 

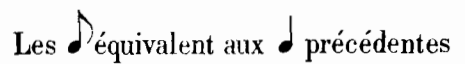
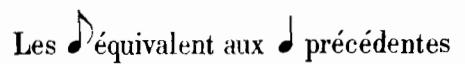
Solo  - té; CHŒUR *pp* Ne cher -

Solo  Il er - - re à la merci de sa propre inconstan - ce.

pp 

S. *expressif et chanté.*  - chons la fé - li - ci - té Que dans la paix de l'in - nocen - ce.



Les  équivalent aux  précédentes

dolciss. 

SOPRANO SOLO

p ardent et tranquille

22

O dou.ce paix! O lumière é-ter-

Solo

- nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur épris de tes at -

Solo

- traits! O dou.ce paix! O lumière é-ter-nel - le! Heu-

Solo

- reux le cœur qui ne te perd ja - mais!

SOPR. *pp*

CONTR. *pp*

O douce

O douce

S. paix! O lumière é - ter - nel - le! Beauté toujours nou -

C. paix! O lumière é - ter - nel - le! Beauté toujours nou -

S. - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at - traits! Heureux le cœur qui

C. - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at - traits! Heureux le cœur qui

un peu animé

S. ne te perd jamais!

C. ne te perd jamais!

SOLO

Nul - le paix pour l'im -

23

Solo

- pi - e. Il lacher-che, elle fuit, Et le calme en son cœur

Solo *mf*

Le glai - ve au dehors le poursuit, Le re -

Solo

ne trouve point de pla - ce.

toujours p

Solo

- mords au dedans le gla - ce. Le glaive au dehors le poursuit, Le re -

Solo *mf*

Le glai - ve au dehors le poursuit, Le re -

sf

Solo

- mords au dedans le gla - ce!

Solo

- mords au dedans le gla - ce! La loi -

Solo

- re des méchants en un moment s'éteint. L'affreux tombeau

Solo

- re des méchants en un moment s'éteint. L'affreux tombeau

Solo

tendrement

Il n'en est pas ainsi de ce-lui

Solo

pour jamais les dé - vo - re. **24**

dolce

Solo

qui te craint! Il re.naîtra, mon Dieu! — plus puissant que l'au -

Solo

Solo

- ro - re! *p* 0 douce paix! —

SOPR. *p* *fervent* 0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.

MEZZO-SOPR. *p* *fervent* 0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.

CONTR. *p* *fervent* 0 dou.ce paix! — 0 lumière é_ter.

p M. G. M. G.

Solo *p* *f*

O lumière é - ter - nel - le! O lu - miè -

S. - nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at -

M-S. - nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at -

C. - nel - le! Beauté toujours nou - vel - le! Heureux le cœur é - pris de tes at -

Solo *p*

- re! O dou - ce paix! — O lumière é - ter - nel - le! Heu -

S. - traits! *p* O lu - mière é - ter - nel - le! Heu -

M-S. - traits! *p* O lu - mière é - ter - nel - le! Heu -

C. - traits! *p* O lu - mière é - ter - nel - le! Heu -

S.
- reux le cœur qui ne te perd ja - mais! — Heureux le cœur é -

M-S.
- reux le cœur qui ne te perd ja - mais! — Heureux le

C.
- reux le cœur qui ne te perd ja - mais! — Heu - reux le

S.
- pris, — de tes attraits! Heu - reux le cœur — qui ne te

M-S.
cœur, — Heureux! Heu - reux le cœur — qui ne te

C.
cœur, Heu - reux! — Heu - reux le cœur — qui ne te

sans retenir

S. perd _____ ja - mais!

M-S. perd _____ ja - mais!

C. perd _____ ja - mais!

sans retenir